

## PRÉSENTATION DES AUTEURS

Professeur agrégée de Lettres classiques dans le secondaire et docteur en littérature française et comparée, **Madeleine Achard** a travaillé sur Paul Claudel dans le cadre d'une thèse consacrée à la postérité de Bethsabée dans la littérature et les arts.

**Shinobu Chujo**, professeur honoraire à l'université Aoyama gakuin à Tokyo, est spécialiste de Claudel et de ses liens avec le Japon. Auteur d'une traduction japonaise du recueil *Contacts et circonstances*, il a publié de nombreux articles et ouvrages sur Claudel, au Japon comme en France. Il est à l'origine de la *Chronologie de Paul Claudel au Japon*, parue en 2012 chez Champion. Il a contribué à l'organisation des deux grands colloques organisés au Japon en 2005 pour le cinquantième anniversaire de la mort de l'écrivain et en 2018 pour le cent cinquantième anniversaire de sa naissance.

**Maria Cymborska Leboda**, professeur et directeur du département de littérature et culture russes à l'Université Marie Curie-Sklodowska de Lublin (Pologne). Spécialiste de Viatcheslav Ivanov. Elle est auteur de plus de cent soixante publications en russe, polonais, anglais et français, dont des ouvrages sur Léonid Andréev, sur le mythe et notamment ceux de Dionysos, Psyché, Prométhée, des articles sur les Symbolistes russes et particulièrement sur leur conception du théâtre, sur Merejkovski et Berdiaev. Elle a dirigé plusieurs volumes collectifs de la collection « Rossica lublinensia ».

**Yvan Daniel** est professeur de littérature générale et comparée à la Faculté des Lettres de l'Université Clermont Auvergne, et membre du CELIS (Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique). Il est actuellement Vice-Président « Recherche » de la SFLGC (Société Française de Littérature Générale et Comparée). Ses travaux portent principalement sur l'histoire des échanges littéraires et culturels entre la France et la Chine. Il est notamment l'auteur de *Paul Claudel et l'Empire du Milieu*, Paris, Les Indes savantes, 2003.

**Elena Galtsova**, docteur d'Etat ès lettres, directrice de recherches à l'Institut de littérature mondiale de l'Académie des sciences de Russie, professeur à l'Université d'Etat russe des sciences humaines (RGGU) et à l'Université d'Etat de Moscou Lomonossov, traductrice, est spécialiste de la littérature et du théâtre français du xx<sup>e</sup> siècle et des

liens culturels franco-russes des XIX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles. Ses travaux concernant Paul Claudel portent notamment sur ses rapports avec la culture russe et les traductions de ses œuvres en russe dans les années 1910-1920.

**Odile Hamot** est maître de conférences en Littérature française moderne et contemporaine à l'Université des Antilles. Spécialiste de poésie française, elle consacre essentiellement sa recherche aux rapports entre poésie, philosophie et théologie. Elle a publié *Obscur symbole de Lumière. Le Mystère dans la poésie de Saint-Pol-Roux*, chez Honoré Champion, en 2013, et est l'auteur d'articles portant sur les XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles français.

**Nina Hellerstein** est Professeur Émérite de Français, Université de Géorgie, États-Unis. Ses travaux portent sur ces sujets : Paul Claudel et le Livre, Claudel et Jean Charlot et leur collaboration sur *Au milieu des vitraux de l'Apocalypse* : « Paul Claudel et Jean Charlot en Géorgie », *Paul Claudel Papers*, Vols. VI-VII (May 2009), 23-45 ; « Claudel, Segalen et un Travail de Bibliophile : l'Édition Canonique de *Connaissance de l'Est* dans la Collection Coréenne », *Paul Claudel Papers*, Vols. VIII-X (October 2012), p. 167-88 ; « Le fantôme d'un chef-d'œuvre absent. *Au milieu des vitraux de l'Apocalypse* et les illustrations de Jean Charlot », *Bulletin de la Société Paul Claudel*, n° 224 (2018). Elle est également spécialiste des questions de traduction.

**Volker Kapp** est professeur émérite de l'Université de Kiel (Allemagne). Son premier livre étudie les *Cinq Grandes Odes* de Paul Claudel dont l'œuvre est au cœur d'une partie de ses articles. Spécialiste de rhétorique, du théâtre et des relations entre littérature et religion, il s'est intéressé particulièrement aux idées de H. U. von Balthasar. Il a consacré de nombreuses publications à Fénelon, en particulier *Télémaque de Fénelon. La signification d'une œuvre littéraire à la fin du siècle classique* (1982, couronné par le prix Strasbourg de la fondation F.V.S. Hambourg). Dernier fruit de ses travaux sur Claude Fleury : l'édition critique des *Mœurs des Israélites* (2018).

Ancienne élève de l'École Normale Supérieure (Ulm 2007) et agrégée de lettres modernes, **Gracianne Laussucq-Dhiriart** est l'auteur d'une thèse encore inédite sur « Paul Claudel et le renouveau catholique : accords et désaccords 1886-1938 » sous la direction de Dominique Millet-Gérard soutenue en 2017 à la Sorbonne. Elle est actuellement enseignante en lettres modernes dans le secondaire. Ses recherches portent sur le renouveau catholique et l'art et la littérature catholique des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

**Pascal Lécroart** est professeur de Littérature française à l'Université de Franche-Comté où il dirige le Pôle « Arts et littérature » au sein du laboratoire ELLIADD (EA 4661). D'abord spécialiste de Paul Claudel et de son rapport à la musique, il a étendu sa réflexion aux relations entre littérature, théâtre et musique au XX<sup>e</sup> siècle, dirigeant différents collectifs sur le sujet. Il est également responsable du fonds d'archives Jean-Luc Lagarce, disponible sur internet depuis le site Fanum (<http://fanum.univ-fcomte.fr/lagarce>) et vient de publier un volume collectif, *Formes et dispositions du texte théâtral du symbolisme à aujourd'hui*, Besançon, PUFC, 2019.

**Dominique Millet-Gérard**, ancienne élève de l'ÉNS, agrégée de Lettres classiques et d'anglais, docteur d'État, est professeur à l'Université de Paris-Sorbonne. Elle a consacré de nombreux travaux à Claudel, participant notamment à l'édition du *Poète et la Bible* (2 volumes, Gallimard) et à l'édition de ses correspondances (avec les ecclésiastiques, avec Massignon). Elle a également édité Huysmans (*En Route, La Cathédrale*, Gallimard, « Folio », *En Rade*, Laffont, « Bouquins ») et publié des ouvrages de littérature comparée. Elle a traduit du latin une pièce jésuite (Jacob Balde, *Jephtias*, Classiques Garnier). Elle s'intéresse particulièrement à la littérature catholique de 1880 à 1950, et à l'héritage de la tradition latine en Occident. Derniers ouvrages : *Paul Claudel et les Pères de l'Église*, Champion, 2016. *Le Tigre et le Chat gris* (articles sur Bloy et Huysmans) ; *Le Verbe et la Voix* (articles sur Claudel), Classiques Garnier, 2017 et 2018.

**Inna Nekrassova**, docteur ès arts, historienne du théâtre et traductrice, est professeur à l'Institut d'État des arts scéniques de Saint-Pétersbourg (Russie). Elle a consacré ses publications à l'œuvre de Paul Claudel (en particulier *Paul Claudel et la scène européenne du xx<sup>e</sup> siècle*, Saint-Pétersbourg, 2009), au drame et au théâtre religieux en Occident, au théâtre moderne. Elle a traduit et publié en Russie des œuvres dramatiques de Henri de Montherlant (2003), Georges Feydeau (2007) et Paul Claudel (2011 et 2019).